

# Quick Release GEBRAUCHSANLEITUNG



(800) 893-2447 www.bobgear.com  
13501 South Ridge Drive Charlotte, North Carolina 28273

BOB Anhänger können an Fahrräder mit Radgrößen von 20" bis 28" angekuppelt werden. Der Anhänger/Fahrrad-Kompatibilitätstabelle am Ende der Bedienungsanleitung Ihres Fahrradanhängers entnehmen Sie bitte, welcher Anhänger für Ihr Fahrrad geeignet ist. Sollten Sie Fragen über den Raddurchmesser Ihres Fahrrads oder über die Eignung Ihres Anhängers für Ihr Fahrrad haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Fahrrad-Fachgeschäft oder rufen Sie uns bei BOB an.

## ⚠️ WARNUNGEN ⚠️

- Unsere Anhänger sind nur zum Transport von Gepäck ausgelegt.
- Nehmen Sie im Anhänger weder Kinder noch lebende Tiere mit!
- Maximale Zuladung: 32 Kilogramm.
- Die Länge des BOB QR muss Ihrem Fahrrad entsprechen, damit ein sicheres Fahren gewährleistet ist.
- HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT: 40 km/h. Das Handling eines Fahrradgespanns ist anders als das eines Solorads. Fahren Sie stets vorsichtig! Wird die angegebene Höchstgeschwindigkeit überschritten, können das Schleudern des Gespanns und damit der Verlust der Kontrolle über das Rad die Folge sein.
- Faktoren, welche die Kontrolle Ihres Gespanns beeinträchtigen können, sind zum Beispiel: Falsche Montage des BOB QR / falsche Montage der Anhängerdeichsel-Sicherungsbügel / falsche Montage der Anhängerdeichsel am Rahmen von YAK und IBEX / Zustand der Straße / Windgeschwindigkeit und -richtung / Fahrkönnen des Radfahrers / Gewicht des Fahrers im Verhältnis zum Gewicht der Anhängerfracht / Schwerpunkt der Fracht / Zustand der Laufräder (richtige Speichenspannung und Einstellung der Lager)

## BOB QR MODELLE

Schnellspanner-Modell	A Achslänge	B Gewindelänge	C Innenmaß Ausfallenden	D Zulässiges Außenmaß Ausfallenden
BOB QR	165mm*	32mm	126.5 - 140mm**	140 - 156mm
BOB 145 QR	175mm*	35mm	145mm**	145 - 164mm
BOB Santana QR	190mm*	30mm	160mm**	165 - 180mm

\*Messung bei geschlossenem Schnellspannhebel

\*\*Das Innenmaß zwischen den Ausfallenden (C) muss dem Maß der Radnabenachse über der Sicherungsmutter entsprechen

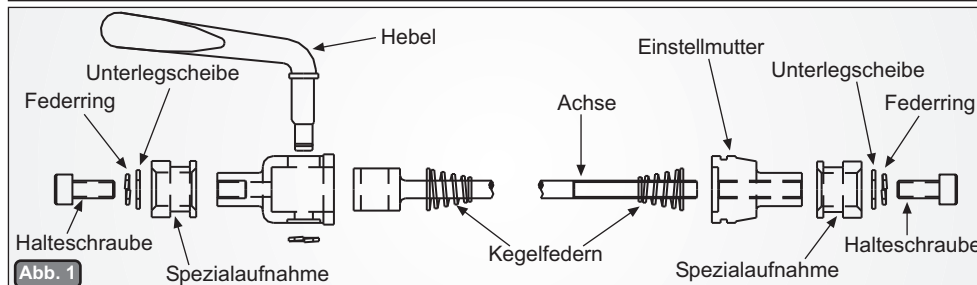


Abb. 1 Aufbau des BOB QR

## EINBAU

**WICHTIG:** Fahrradhersteller verwenden zum Bau ihrer Fahrräder verschiedenartigste Komponenten und Materialien, und die Stärke der Hinterrad-Ausfallenden ist sehr unterschiedlich. Es ist äußerst wichtig, den BOB QR auf die entsprechende Länge zu bringen und korrekt am Fahrrad anzubauen. Bitte beachten Sie, dass beim Innenmaß zwischen den Ausfallenden davon ausgegangen wird, dass die Ausfallenden fest an die Nabenachse über den Sicherungsmuttern drücken, sodass ein Spalt zwischen den beiden auf ein Minimum beschränkt wird und eine exakte Messung möglich ist. Die primäre Funktion des BOB QR besteht darin, dass Hinterrad am Fahrrad zu sichern; zugleich ist er aber auch das strukturelle Verbindungsglied zwischen Fahrrad und Anhänger. Damit der BOB QR seine Funktion korrekt erfüllen kann, muss die Schnellspannachse auf der Schaltungsseite mindestens 10 mm (aber nicht mehr als 19 mm!) über das Ausfallende überstehen. Der Aufbau eines BOB Schnellspanners ist in Abb. 1 veranschaulicht.

**1)** Den Schnellspanner an der Hinterradachse des Fahrrads entfernen. Die Einstellmutter und eine Kegelfeder vom BOB QR entfernen und

den BOB QR in die Hohlachse auf der der Gangschaltung gegenüberliegenden Seite einsetzen. geschlossenen Schnellspannhebel (auf dem Hebel ist „CLOSE“ sichtbar) die Schnellspannchse so weit durch die Hinterradachse des Fahrrads drücken, bis das Hebelgehäuse die Stirnfläche des Rahmen-

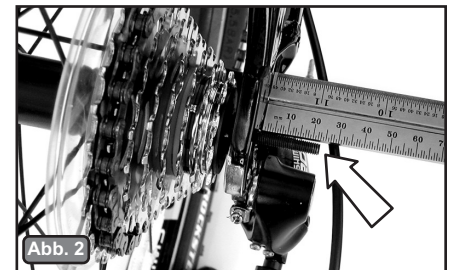


Abb. 2

Messen der Länge des Gewindebereichs der Schnellspannchse, die über die Stirnfläche des Ausfallendes übersteht (der Schnellspanner muss geschlossen sein)



Abb. 3

Schnellspannhebel im 90-Grad-Winkel zur Stirnfläche des Ausfallendes

Ausfallendes berührt. **3)** Prüfen, dass das Gewinde auf der BOB QR Achse mindestens 10 mm, aber nicht mehr als 19 mm über die Stirnfläche des Ausfallendes übersteht (Abb. 2).

**WICHTIG:** Steht die Schnellspannchse weniger als 10 mm über die Stirnfläche des Ausfallendes über, wird ein längerer BOB QR benötigt.

Die richtige Schnellspannerlänge für Ihr Fahrrad entnehmen Sie bitte der entsprechenden Tabelle in dieser Anleitung. Steht die Achse mehr als 19 mm über, dann lesen Sie bitte den Abschnitt „ZURICHTEN DES BOB QR“. Sollte dieser Abschnitt für Sie technisch zu anspruchsvoll sein, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fahrrad-Fachgeschäft oder direkt an die Firma BOB.

**4)** Die zweite konische Feder (mit dem kleineren Lochdurchmesser zuerst) auf die Schnellspannchse schieben und die Einstellmutter aufdrehen.

**5)** Während der Schnellspannhebel im 90-Grad-Winkel zum Rahmen steht (Abb. 3), die Einstellmutter so weit im Uhrzeigersinn festziehen, bis sie gut an der Stirnfläche des Ausfallendes sitzt.

**6)** Den Schnellspannhebel schließen, so dass er parallel zum Rahmen steht. Auf dem Hebel ist jetzt „CLOSE“ sichtbar (Abb. 4).

**WICHTIG:** Bei richtiger Einstellung der Schnellspannermutter ist zum Schließen des Schnellspannhebels ein bestimmter Druck erforderlich.

**7)** Lässt sich der Schnellspannhebel ohne diesen Widerstand schließen, den Hebel zurück in die offene Stellung drehen (Abb. 3) und die Einstellmutter mit der Hand (bitte keine Werkzeuge verwenden) um eine oder zwei weitere Drehungen im Uhrzeigersinn fester anziehen. Bei richtig eingestellter Mutter ist zum vollständigen Schließen des Schnellspannhebels ein Anzugsdrehmoment von 80-105 in-lb erforderlich.

**WICHTIG:** Steht die BOB Schnellspannchse auf der Schaltungsseite mehr als 19 mm über (siehe vorigen Abschnitt, Schritt 3) dann bitte wie folgt verfahren:

## ZURICHTEN DES BOB QR

Die Länge des überstehenden Achsteils messen. Beträgt diese beispielsweise 25 mm, davon 19 mm (die maximal zulässige Länge) subtrahieren, um zu ermitteln, wie viel von der Achse abzutrennen ist (25 mm - 19 mm = 6 mm). In der Regel gilt, die Achse um 19 mm überstehen zu lassen.

1) Eine 5 mm x 0,8 mm-Mutter oder ein Schneideisen auf die Schnellspannachse über den abzutrennenden Bereich hinaus aufdrehen (nach dem Zurichten der Schnellspannachse reinigen die Mutter bzw. das Schneideisen beim Herunterdrehen das Achsgewinde).

2) Die Schnellspannachse in einen Schraubstock einspannen, ohne hierbei das Achsgewinde zu beschädigen (Abb. 5).

3) Die Länge des abzutrennenden Stücks von der Spitze der Schnellspannachse aus messen und das erforderliche Stück mit einer Metallsäge abtrennen.

4) Das Ende der Achse konisch zufeilen.

5) Die Mutter (bzw. das Schneideisen) herunterdrehen und nachmessen, ob die Schnellspannachse auf die richtige Länge zugeschnitten ist. Hierzu die Schritte 2 und 3 im vorigen Abschnitt wiederholen und

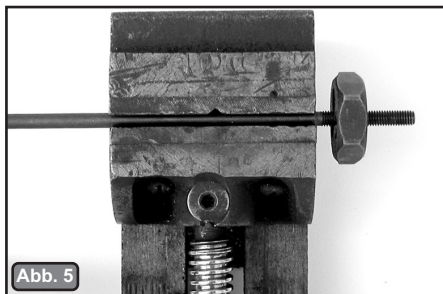


Abb. 5 Schnellspannachse mit aufgeschraubtem Schneideisen und zum Sägen eingespannt

anschließend den Schnellspanner entsprechend den Schritten 4 bis 7 im vorigen Abschnitt einbauen.



Abb. 4 Schnellspannhebel geschlossen

**VORSICHT**

Nachdem der BOB QR richtig angebracht ist, kann der Anhänger am Fahrrad angekuppelt werden. Hierzu wird wie folgt verfahren: Kuppeln Sie den Anhänger NUR DANN an und ab, wenn er mit dem Fahrrad eine gerade Linie bildet. Wird dies nicht beachtet, könnte die Deichsel verbogen werden. Der Anhänger lässt sich am einfachsten an- und abkuppeln, wenn er unbeladen ist.

**ANKUPPELN DES ANHÄNGERS**

1) Die Edelstahl-Spezialaufnahmen am Schnellspanner sind asymmetrisch aufgebaut, wie es Abb. 1 veranschaulicht. Dieses asymmetrische Design gestattet das Umkehren der Spezialaufnahmen, so dass etwa 13 mm Auflagefläche außerhalb der Ausfallenden des Fahrrads zur Verfügung stehen.

2) Prüfen Sie bei gesichertem Fahrrad und leerem Anhänger, ob die Ausfallenden der Deichsel richtig in die Schlitze der Spezialaufnahmen passen. Dies ist bei aufrecht stehendem Fahrrad, und wenn sich der Anhänger in einer geraden Linie hinter dem Fahrrad befindet, am einfachsten. Stellen Sie sich links neben das Fahrrad mit Blickrichtung auf den Anhänger. Lehnen Sie den Fahrradsattel an Ihre Hüfte. Beugen Sie in der Hüfte und heben Sie den Anhänger mit beiden Händen an (Abb. 6). Setzen Sie die Ausfallenden der Deichsel auf die Spezialaufnahmen des Schnellspanners. Passen die Ausfallenden nicht in die Schlitze der Spezialaufnahmen, auch dann nicht, wenn die Deichsel etwas zusammengedrückt oder auseinandergebogen wird, müssen die Spezialaufnahmen umgekehrt werden. Abb. 7 zeigt solch eine Situation, in der die Ausfallenden nicht passen und die Spezialaufnahmen umgekehrt werden müssen.

3) Nach dem Einbau des Schnellspanners die Halteschrauben der Spezialaufnahmen auf der linken und rechten Seite mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel entfernen (Abb. 1). Die Spezialaufnahmen abbauen und umkehren. Merken Sie sich die Anordnung des Federrings und der Unterlegscheibe.

4) Nachdem die Spezialaufnahmen umgekehrt worden sind, bringen Sie die

Halteschrauben und Federringe wieder an. Die Halteschrauben fest anziehen.

5) Richten Sie die Schlitze der Spezialaufnahmen und die Schlitze in den Deichsel-Ausfallenden



Abb. 6 Richtige Stellung zum Ankuppeln des Anhängers

aufeinander aus und kuppeln Sie den Anhänger an. Abb. 8 zeigt die korrekt auf den

Spezialaufnahmen montierten Ausfallenden der Deichsel.

6) Nachdem die Ausfallenden der Anhängerdeichsel auf die Spezialaufnahmen aufgesetzt worden sind, wird der Sicherungsbügel in das Loch am vorderen Ende des Ausfallendes eingesetzt. Den Sicherungsbügel unter der Spezialaufnahme in das Loch an der hinteren Kante des Ausfallendes schieben. Dann den Bügel nach oben drehen, in Richtung des Rundkopfbolzens am Ausfallende. Zum Verriegeln des Sicherungsbügels wird dieser nach unten in Richtung des Ausfallendes gedreht. Bei richtiger Montage sitzt der Sicherungsbügel zwischen dem Ausfallende und dem Kopf des Rundkopfbolzens, so wie es Abb. 9 zeigt. Das Gummiband verhindert, dass der Sicherungsbügel verloren geht, wenn der Anhänger abgekuppelt ist.

**WICHTIG:** Die Sicherungsbügel sind unbedingt erforderlich, damit der Anhänger am BOB Schnellspanner angekuppelt bleibt. Prüfen Sie vor jeder Fahrt mit dem Gespann, dass die Bügel vorschriftsmäßig angebracht sind. Sind die Bügel falsch oder gar nicht angebracht, so könnte sich der Anhänger selbständig vom Fahrrad trennen und einen schweren Unfall verursachen. Sollten Sie Fragen über das richtige Anbringen der Sicherungsbügel haben, wenden Sie sich bitte an Ihr Fahrrad-Fachgeschäft oder direkt an die Firma BOB.

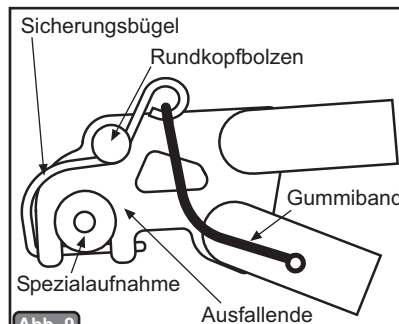


Abb. 9 Richtig angebrachter Sicherungsbügel

**Richtig angebrachter Sicherungsbügel**



Abb. 7 Falscher Abstand zwischen den Spezialaufnahmen zur Aufnahme der Deichsel-Ausfallenden



Abb. 8 Korrektur auf den Spezialaufnahmen montierte Ausfallenden der Deichsel

**EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG**

**EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG**

Die Produkte der Firma BOB Trailers, Inc. zeichnen sich durch höchste Qualität aus. Sollte trotzdem einmal bei einem unserer BOB QR ein Material- oder Herstellungsfehler auftreten, werden diese im Rahmen unserer Garantieleistungen,

vorbehaltlich der unten stehenden Konditionen, behoben. Auf normalen Verschleiß, Missbrauch oder Modifikationen zurückzuführende Schäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

- Die Gewährleistungsfrist für alle Komponenten beträgt ein Jahr.
- Die Gewährleistung ist nur für den Erstkäufer gültig und nicht übertragbar.
- Garantieleistungen werden nur unter Vorlage eines Kaufnachweises gewährt.
- Arbeits- und Transportkosten sind gebührenpflichtig.
- Von dieser Gewährleistung ausgeschlossen sind: Normaler Verschleiß, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Unfälle, falscher Zusammenbau bzw. fehlerhafte/unterlassene Wartung oder der Ausbau von Teilen oder Zubehör, die nicht für den ursprünglich beabsichtigten Verwendungszweck des Anhängers – so, wie verkauft – vorgesehen sind.
- Garantieanträge sind bei einer Vertragshandlung zu stellen.
- Diese Gewährleistung ist auf den Austausch defekter Bauteile beschränkt. BOB Trailers, Inc. haftet in keiner Weise für Folge- oder spezielle Schäden.
- Diese eingeschränkte Gewährleistung ist die einzige vertragliche bzw. gesetzliche Gewährleistung, die auf BOB Anhänger gewährt wird. Alle gesetzlichen Gewährleistungen, einschließlich der Zusicherung der Durchschnittsqualität und der Eignung für einen bestimmten Zweck, erfolgen in Bezug auf ihren Umfang und ihre Dauer in Übereinstimmung mit dieser eingeschränkten Garantie.